

**An Analysis of Code-Mixing
Used by Agnez Monica in A
Video Podcast on Deddy
Corbuziers Youtube Channel**

I Gede Satyadhi Satvika

satyadhi@undiksha.ac.id

Ganesha University of Education

Abstract

In communicating and interacting with each other we need to use language. Some society can be bilingual and some other can be multilingual. By conducting a conversation or monologue using two or more languages, sociolinguistic scientists call it code-switching and code-mixing. This study focuses more on analyzing the type and level of code-mixing carried out by Agnez Monica in the video podcast on Deddy Corbuzier's YouTube channel. This research aims to make people understand the purpose and use of code-mixing itself and reduce misunderstandings about using code-mixing in communication. This research was conducted to determine the types and to describe the level of code-mixing code-mixing used by Agnez Monica in the video podcast of Deddy Corbuzier's YouTube channel. The type of code-mixing used in analyzing video podcasts uses Muysken's theory, including insertion, substitution, and congruent lexicalization. The level of code-mixing used in analyzing video podcasts uses Suwito's theory, including word level, phrase level, idiom level, baster level, repetition rate, and clause level.

Keywords: *Code-Mixing, Types, Levels, Agnez Monica*

Abstrak

Dalam berkomunikasi dan berinteraksi satu sama lain kita perlu menggunakan bahasa. Beberapa masyarakat dapat menjadi dwibahasa dan beberapa lainnya dapat menjadi multibahasa. Dengan melakukan percakapan atau monolog dengan menggunakan dua bahasa atau lebih, para ahli sosiolinguistik menyebutnya alih kode dan campur kode. Kajian ini lebih fokus menganalisis jenis dan tingkat campur kode yang dilakukan oleh Agnez Monica dalam video podcast di kanal YouTube Deddy Corbuzier. Penelitian ini bertujuan agar masyarakat memahami tujuan dan kegunaan campur kode itu sendiri serta mengurangi kesalahpahaman tentang penggunaan campur kode dalam berkomunikasi. Penelitian ini dilakukan untuk mengetahui jenis-jenis campur kode dan mendeskripsikan tingkat campur kode yang digunakan oleh Agnez Monica dalam video podcast channel YouTube Deddy Corbuzier. Jenis campur kode yang digunakan dalam menganalisis video podcast menggunakan teori Muysken, meliputi insertion, substitution, dan congruent lexicalization. Tingkat campur kode yang digunakan dalam menganalisis video podcast menggunakan teori Suwito, meliputi tingkat kata, tingkat frasa, tingkat idiom, tingkat baster, tingkat pengulangan, dan tingkat klausa.

Kata Kunci: *Campur Kode, Tipe, Tingkat, Agnez Monica*

1. Introduction

In communicating and interacting with each other we need to use language. However, because our country has many languages, and each region has a certain language. We don't just use one language when we share it with others. Indonesian people can communicate with more than one language that is mastered, namely, local, national, or international languages. Usually in communicating and interacting this will be an obstacle for us because not everyone understands our language when we talk to other people. Therefore, we need to learn language because we live in a world with many kinds of languages that are used as a means of human interaction with each other. Language is a set of tools that are important for communicating and conveying information in everyday life. Language also plays an important role in maintaining social relations in interactions and transactions. (Armstrong & Ferguson, 2010).

Some society can be bilingual and some other can be multilingual. Bilingualism is a person's ability to speak two languages. Multilingualism is a person's ability to communicate using more than two languages. Some people can be bilingual and multilingual. By conducting a conversation or monologue using two or more languages, sociolinguistic scientists call it code-switching and code-mixing. code-switching and code-mixing have a very clear characteristic of being used in different languages and highlighting the use of two languages (Mustamir Waris, 2012). Code-switching in the exchange of the same speech from someone using multiple or more languages. Code-switching is usually used in one speech or language between dialects, registers, levels, or language politeness (Woolard, 2004). As for examples of code-switching in the form of Indonesian and English, namely : “*There's no way* aku mau makan makanan pedas”. In addition, code-switching means spoken communication accompanied by a process of transition from one language or dialect to another (Fanani & Ma'u, 2018). Meanwhile, code-mixing is a linguistic phenomenon in the mixing of two or more languages which has become our lifestyle, especially in Indonesia. As for examples of the use of code-mixing in Indonesian and English, namely : “Aku lihat perempuan yang kemarin

kita temui di sekolah lagi *shopping* dengan ibunya”. In addition, code-mixing is a language change from one language to another that has the same speech or context (Woon & Ho, 2007).

In order to understand the code-mixing that the speaker is saying while using it, we must first understand the language function of what the speaker means. There are many factors that influence the use of code-mixing, for example in communicating. The use of code-mixing indicates a lack of understanding or mastery in distinguishing languages which results in many people feeling confused because the speaker pronounces some words that are irregular (Widyawati, 2020). Another way to understand code-mixing is with speakers who are able to identify the base language in their mother tongue and then with speakers who are unable to speak a foreign language. Therefore, the use of code-mixing is said to be a variation of the speaker's language basically by using elements of no other language in his speech to explain or translate (Mustikawati, 2016).

Code-mixing is found in face-to-face interactions and on social media such as YouTube. There are various kinds of videos that we want we can see on YouTube, including video tutorials, video clips of songs, video podcasts, and other videos that are no less interesting. Podcast content is the most watched content these days. The definition of a podcast itself is a series of digital audio or video recordings uploaded on a media platform with the help of Rapid Simple Syndication (RSS) feeds. We can find many things in podcasts, such as game content, education, discussions that are going viral, etc. There are podcasts in the form of audio and video. We usually listen to podcasts in audio formats, such as radio broadcasts or on platforms like Noice and Spotify. Podcast in the form of this video we can hear and also see people who are talking. Many people are very creative in this millennial era in creating podcast content while filling their spare time. And also many Indonesian artists are currently creating podcast content on their personal YouTube channels by inviting guests who are currently being discussed by the public to create content.

One Indonesian artist who has podcast content on their YouTube channels is Deddy

Corbuzier. Deodatus Andreas Deddy Cahyadi Sunjoyo, commonly known as Deddy Corbuzier, is an Indonesian television presenter, actor, YouTuber and former mentalist. Still, now Deddy Corbuzier is more focused on his YouTube content, namely podcasts, by inviting other Indonesian people or artists to be invited to create content. In one of his video podcasts on his YouTube channel, Deddy asks one of the most well-known Indonesian artists, Agnez Monica. Deddy Corbuzier and Agnez Monica talked about many things in the video they have made. In this video podcast, Agnez Monica uses code-mixing in speaking with Deddy Corbuzier, namely Indonesian – English. In this study, the researcher choose Agnez Monica as the subject of his research because Agnez Monica is an Indonesian artist who is well-known for the use of code-mixing in talking to other people. The podcast's title, created by Deddy Corbuzier and Agnez Monica, is also viral on social media, making researcher interested in using video podcasts from Deddy Corbuzier's YouTube channel as research material.

This research found that there are three types of code-mixing and code-switching. Code-mixing contains an insertion of 31 data, the substitution of 8 data, and congruent lexicalization of 1 data. Code-switching consists of tag switching involving 5 data, intra-sentential transfer of 43 data, and transfer between sentence of 22 data.

2. Research Questions

From the description above, this research formulates the following research questions :

1. What are the types of code-mixing used by Agnez Monica on Deddy Corbuzier's video podcast?
2. What are the levels of code-mixing used by Agnez Monica on Deddy Corbuzier's video podcast?

3. Method

This research was conducted to determine the types and to describe the level of code-mixing code-mixing used by Agnez Monica in the video podcast of Deddy Corbuzier's YouTube channel. The type of code-mixing used in analyzing video podcasts uses Muysken's theory, including insertion, substitution, and congruent lexicalization. The

level of code-mixing used in analyzing video podcasts uses Suwito's theory, including word level, phrase level, idiom level, baster level, repetition rate, and clause level.

4. Result and Discussion

In this research, the researcher analysed the code-mixing used by an Indonesian artist, namely, Agnez Monica in a video podcast on the YouTube channel of a YouTuber and also a public figure in Indonesia, namely Deddy Corbuzier. In a Video podcast entitled "AGNEZ MO.. MANTAN KU TER... DEDDY CORBUZIER PODCAST. " discusses about how about the life journey of Agnez Monica from the beginning until when this podcast was broadcast. Therefore, the researcher analysed the types and levels of code-mixing contained in the speech used by Agnez Monica in the video podcast.

The researcher classifies the data based on the types and level of code-mixing used by Agnez Monica in a video podcast. The data was obtained from one of the video podcasts of Deddy Corbuzier with Agnez Monica. The researcher found various types and levels of code-mixing used by Agnez Monica in the video podcast. For the types of code-mixing contained in the video, the researcher analysed using Muysken's theory which consists of insertion, alternation, and congruent lexicalization. As for the level of code-mixing in the video, the researcher uses Suwito's theory which consists of words, phrases, baster, reduplication/repetition of words, idioms, and clauses. The research data found and collected were obtained from the video transcript of the Deddy Corbuzier podcast with Agnez Monica. After the data collection process was carried out, the researcher found 103 data for the types of code-mixing and the level of code-mixing in the video podcast Deddy Corbuzier with Agnez Monica.

In the type of code-mixing, it is classified that the insertion type contains 18 data, the alternation type comprises 8 data, and congruent lexicalization type comprise 5 data. At the code-mixing level, it is classified that at the word level there are 20 data, at the phrase level there are 19 data, at the baster level there is no data, at the repetition word level there are 2 data, at the idiom level there is no data. At the clause level, there are 19 data.

In the type of code-mixing there are 31 data where each type of code-mixing has a different frequency and percentage. In the type of insertion, researcher found 18 data with a percentage of 58%. In the type of alternation, researcher found 8 data with a percentage of 26%. In the type of congruent lexicalization, the researcher found 5 data. With a percentage of 16%. Based on the table above, in the video podcast, Agnez Monica is more dominant in using the insertion type when speaking.

In the code-mixing level there are 60 data where each of the code-mixing levels has a different frequency and percentage. At the word level, the researcher found 20 data with a percentage of 33.3%. At the phrase level, the researcher found 19 data with a percentage of 31.7%. At the baster level, researcher found 2 data with a percentage of 3.3%. At the repetition word level, no data were found. At the idiom level, no data were found. At the clause level, researchers found 19 data with a percentage of 31.7%. Based on the table above, in the video podcast, Agnez Monica is more dominant in using word and clause levels when speaking.

5. Conclusion

References

- Armstrong, E., & Ferguson, A. (2010). Language, meaning, context, and functional communication. *Aphasiology*, 24(4), 480–496. <https://doi.org/10.1080/02687030902775157>
- Fanani, A., & Ma'u, J. A. R. Z. (2018). Code switching and code mixing in English learning process. *LingTera*, 5(1), 68–77. <https://doi.org/10.21831/lt.v5i1.14438>
- Mustikawati, D. A. (2016). Code-Mixing and Code Switching in The Process of Learning.
- Mustamir Waris, A. (2012). Code Swtching and Mixing. *Jurnal Dakwah Tabligh*, 13(1), 123–135.
- Muysken, P. (2000). *A Typology of Codemixing*. London: Cambridge University.
- Suwito. (1985). *Pengantar Awal Sociolinguistik.: Teori dan Problema*. Surakarta: Henary Offse.
- Widyawati, N. (2020). A Study of Code Mixing on Boy William's Video Youtube Channel.
- Woolard, K. A. (2004). *Codeswitching*. In A. Durantic (Ed.). Malden: Blackwell Publishing.
- Woon, J., & Ho, Y. (2007). Code-mixing: Linguistic form and socio-cultural meaning. *The International Journal of Language Society and Culture*, 21, 8. www.educ.utas.edu.au/users/tle/JOURNAL/

